МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования
_____ П.Е. Троян
«19» 12 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**
Направление подготовки / специальность: **09.03.04 Программная инженерия**
Направленность (профиль) / специализация: **Индустриальная разработка программных продуктов**
Форма обучения: **заочная (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий)**
Факультет: **Факультет дистанционного обучения (ФДО)**
Кафедра: **Кафедра автоматизации обработки информации (АОИ)**
Курс: **3**
Семестр: **6**
Учебный план набора 2019 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	6 семестр	Всего	Единицы
Самостоятельная работа	190	190	часов
Самостоятельная работа под руководством преподавателя	20	20	часов
Контрольные работы	2	2	часов
Подготовка и сдача зачета	4	4	часов
Общая трудоемкость (включая промежуточную аттестацию)	216	216	часов
		6	з.е.

Формы промежуточной аттестация	Семестр	Количество
Зачет с оценкой	6	
Контрольные работы	6	1

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Троян П.Е.
Должность: Директор департамента образования
Дата подписания: 19.12.2018
Уникальный программный ключ:
1c6cfa0a-52a6-4f49-aef0-5584d3fd4820

Томск

Согласована на портале № 69702

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Формирование, развитие и совершенствование навыков и умений деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).

1.2. Задачи дисциплины

1. Владение навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).
2. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
3. Формирование навыков перевода научно-популярной литературы и профессиональной литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: ФТД. Факультативы.

Индекс дисциплины: ФТД.01.

Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции		

Согласована на портале № 69702

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности	Знать: фонологические, морфологические, синтаксические, лексические и грамматические правила иностранного языка для составления корректного устного и письменного высказывания в рамках академического и профессионального взаимодействия; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; владеть: необходимым объемом лексического запаса для ведения деловой переписки и устных переговоров
	УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения; выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации	Знать: орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского и иностранного языков, основные этапы, правила перевода и реферирования общеспециальных текстов; уметь: выбирать на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стили взаимодействия с партнерами (деловая переписка, переговоры)
	УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности	Уметь осуществлять коммуникацию с зарубежными партнерами по вопросам, связанным с профессиональной деятельностью; применять типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; применять основные этапы, правила перевода и реферирования оригинальных общеспециальных текстов; владеть: навыками просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, навыками профессионального общения на иностранном языке
	УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме	Владеть: навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске, создании, организации и управлении информацией для выполнения конкретных академических и профессиональных задач, а именно: навыками письма, необходимыми для ведения переписки и формулировки связных по смыслу кратких высказываний в рамках профессиональной деятельности; приемами самостоятельной работы с информационными ресурсами для перевода, редактирования и структурирования информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач
Общепрофессиональные компетенции		

Согласована на портале № 69702

-	-	-
Профессиональные компетенции		
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры
		6 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	22	22
Самостоятельная работа под руководством преподавателя	20	20
Контрольные работы	2	2
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	190	190
Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины	130	130
Подготовка к контрольной работе	60	60
Подготовка и сдача зачета	4	4
Общая трудоемкость (в часах)	216	216
Общая трудоемкость (в з.е.)	6	6

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Названия разделов (тем) дисциплины	Контр. раб.	СРП, ч.	Сам. раб., ч	Всего часов (без промежуточной аттестации)	Формируемые компетенции
6 семестр					
1 Чтение и перевод научно-технической литературы	2	12	90	104	УК-4
2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями		8	100	108	УК-4
Итого за семестр	2	20	190	212	
Итого	2	20	190	212	

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины приведено в таблице 5.2.

Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины	СРП, ч	Формируемые компетенции
6 семестр			

Согласована на портале № 69702

1 Чтение и перевод научно-технической литературы	Обучение чтению методом «Слайдинг» на уровне текста: понятие о методе «Слайдинг», реферативный перевод и слайдинг, лингвистика текста, текст и его основные признаки, структура текста, межфразовые связи, логическая структура абзаца, логическое развитие мысли в абзаце; схема смыслового анализа текста, пример смыслового анализа текста, самостоятельный анализ текста	4	УК-4
	Слайдинг на уровне предложения: методика анализа предложения (группа членов предложения, «нулевое место», порядок слов, общая структура предложения, ядро предложения, перевод ядра предложения, перевод предложения в целом)	4	УК-4
	Некоторые вопросы теории перевода: речевая деятельность, работа над отдельным словом и словосочетанием (транслитерация, транскрипция, калькирование, ложные «друзья» переводчика; трансформации при переводе атрибутивных конструкций, трансформации предложений со страдательными конструкциями)	4	УК-4
	Итого	12	
2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями	Тема "Компьютеры" (тестовые задания по содержанию текстов и на закрепление различных грамматических тем, изученных в курсе "Иностранный язык")	4	УК-4
	Тема "Использование средств массовой информации" (тестовые задания по содержанию текстов и на закрепление различных грамматических тем, изученных в курсе "Иностранный язык")	4	УК-4
	Итого	8	
Итого за семестр		20	
Итого		20	

5.3. Контрольные работы

Виды контрольных работ и часы на контрольные работы приведены в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Контрольные работы

№ п.п.	Виды контрольных работ	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
6 семестр			
1	Контрольная работа с автоматизированной проверкой	2	УК-4
Итого за семестр		2	
Итого		2	

5.4. Лабораторные занятия

Согласована на портале № 69702

Не предусмотрено учебным планом

5.5.Контроль самостоятельной работы (курсовой проект / курсовая работа)

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6. – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
6 семестр				
1 Чтение и перевод научно-технической литературы	Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины	60	УК-4	Зачёт с оценкой, Тестирование
	Подготовка к контрольной работе	30	УК-4	Контрольная работа
	Итого	90		
2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями	Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины	70	УК-4	Зачёт с оценкой, Тестирование
	Подготовка к контрольной работе	30	УК-4	Контрольная работа
	Итого	100		
Итого за семестр		190		
	Подготовка и сдача зачета	4		Зачет с оценкой
Итого		194		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Формируемые компетенции	Виды учебной деятельности			Формы контроля
	Конт.Раб.	СРП	Сам. раб.	
УК-4	+	+	+	Зачёт с оценкой, Контрольная работа, Тестирование

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

Рейтинговая система не используется

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

Согласована на портале № 69702

1. Лычковская Л. Е. Иностранный язык для академических целей: электронный курс / Л. Е. Лычковская – Томск: ТУСУР, ФДО, 2019. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://study.tusur.ru/study/library/ .

7.2. Дополнительная литература

1. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, Н. Д. Коваленко - 2006. 200 с. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/890.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. Л. Е. Лычковская. Иностранный язык для академических целей: методические указания по организации самостоятельной работы для студентов технических направлений подготовки, обучающихся с применением дистанционных образовательных технологий / Л. Е. Лычковская - Томск: ФДО, ТУСУР, 2019 – 11 с. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://study.tusur.ru/study/library/.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

7.4. Иное учебно-методическое обеспечение

1. Лычковская Л. Е. Иностранный язык для академических целей [Электронный ресурс]: электронный курс / Л. Е. Лычковская. – Томск: ТУСУР, ФДО, 2019. (доступ из личного кабинета студента) .

7.5. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.

2. eLIBRARY.RU: крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования (https://www.elibrary.ru).

3. ЭБС «Юрайт»: виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов из ведущих вузов России (https://urait.ru/). Доступ из личного кабинета студента.

4. ЭБС «Лань»: электронно-библиотечная система издательства «Лань» (https://e.lanbook.com/). Доступ из личного кабинета студента.

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Общие требования к материально-техническому и программному обеспечению дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для

Согласована на портале № 69702

самостоятельной работы студентов

634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Веб-камера - 6 шт.;
- Наушники с микрофоном - 6 шт.;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:

- 7-Zip;
- Google Chrome;
- Kaspersky Endpoint Security для Windows;
- LibreOffice;
- Microsoft Windows;

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 209 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля

Согласована на портале № 69702

и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Чтение и перевод научно-технической литературы	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Контрольная работа	Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Контрольная работа	Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

Оценка	Баллы за ОМ	Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения		
		знать	уметь	владеть
2 (неудовлетворительно)	< 60% от максимальной суммы баллов	отсутствие знаний или фрагментарные знания	отсутствие умений или частично освоенное умение	отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков
3 (удовлетворительно)	от 60% до 69% от максимальной суммы баллов	общие, но не структурированные знания	в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение	в целом успешное, но не систематическое применение навыков
4 (хорошо)	от 70% до 89% от максимальной суммы баллов	сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков
5 (отлично)	≥ 90% от максимальной суммы баллов	сформированные систематические знания	сформированное умение	успешное и систематическое применение навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Согласована на портале № 69702

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2 (неудовлетворительно)	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне **ориентирования**, представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения.
3 (удовлетворительно)	Знать и уметь на **репродуктивном** уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на **аналитическом** уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.
5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на **системном** уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

1. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
   When CH. BABBAGE, a professor of mathematics at Cambridge University, invented the first calculating machine in 1812 he could hardly have imagined the situations we find ourselves today.
   Ответ _____

2. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
   No man alive CAN do 500,000 sums in one second, but a modern computer can.
   Ответ _____

3. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (синонимический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
   Almost everything in modern world is done with the help of COMPUTERS – the complicated descendants of this simple machine.
   Ответ _____

4. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
   Many people associate COMPUTERS with the world of science and mathematics, but they are also a great help to scholars in other subjects: in history, literature and so on.
   Ответ _____

5. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
   Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented THE FIRST CALCULATING MACHINE in 1812.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого

Согласована на портале № 69702

в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Almost everything in modern world IS DONE with the help of computers.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Computers are being used MORE AND MORE EXTENSIVELY.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

8. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE. It consists of the 1s and 0s (binary code) that are processed by the CPU.
Ответ _____

9. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
In low-level languages, each instruction is equivalent to a single machine code instruction, and the PROGRAM is converted into machine code by a special program called an assembler.
Ответ _____

10. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
A higher-level LANGUAGE is a problem oriented programming language.
Ответ _____

11. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

12. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
There are also various versions of C – C++ and Objective C, which represent A NEW STYLE OF PROGRAMMING.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

13. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
The distance between the CAR and any other car in front of it is measured by a beam of light transmitted forwards.
Ответ: _____

14. Computers have much better memories and can store GREAT AMOUNT OF INFORMATION.
а) подлежащее / группа подлежащего

Согласована на портале № 69702

б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

15. THERE ARE systems which are being developed to translate articles from foreign magazines by computer.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

16. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
    A higher-level LANGUAGE is a problem-oriented programming language.
    Ответ: _____

17. The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

18. BY USING A SPECIAL PROGRAM symbolic languages can be translated into machine code.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

19. Отметьте верные утверждения согласно содержанию текста.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

20. TO MAKE THE PROGRAM EASIER TO WRITE, higher-level languages were developed such as BASIC, COBOL, FORTRAN, Pascal, Ada, C and others.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

9.1.2. Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
   The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE. It consists of the 1s and 0s (binary code) that are processed by the CPU.
   Ответ: _____

2. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
   In low-level languages, each instruction is equivalent to a single machine code instruction, and the PROGRAM is converted into machine code by a special program called an assembler.
   Ответ: _____

3. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.

Согласована на портале № 69702

In low-level languages, each INSTRUCTION is equivalent to a single machine code instruction, and the program is converted into machine code by a special program called an assembler.
Ответ: _____

4. Отметьте неверные утверждения согласно содержанию текста.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого
   в) дополнение / группа дополнения
   г) обстоятельство / группа обстоятельства

5. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
   The only language computers can understand directly IS CALLED machine code.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого
   в) дополнение / группа дополнения
   г) обстоятельство / группа обстоятельства

6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
   Computers are being used MORE AND MORE EXTENSIVELY.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого
   в) дополнение / группа дополнения
   г) обстоятельство / группа обстоятельства

7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
   The computer CAN HELP us to deal with the knowledge explosion in many ways.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого
   в) дополнение / группа дополнения
   г) обстоятельство / группа обстоятельства

8. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор)
   выделенного слова, и введите его в ответ.
   Basic LANGUAGES, in which the program is similar to the machine code version, are known as low-level languages.
   Ответ: _____

9. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
   By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
   а) подлежащее / группа подлежащего
   б) сказуемое / группа сказуемого
   в) дополнение / группа дополнения
   г) обстоятельство / группа обстоятельства

10. To make the program easier to write, HIGHER LEVEL LANGUAGES were developed.
    а) подлежащее / группа подлежащего
    б) сказуемое / группа сказуемого
    в) дополнение / группа дополнения
    г) обстоятельство / группа обстоятельства

9.1.3. Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы

1. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
   When Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented the first calculating machine IN 1812 he could hardly have imagined the situations we find ourselves today.

Согласована на портале № 69702

Ответ: _____

2. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
COMPUTERS are being used more and more extensively in the world today, for the simple reason that they are far more efficient than human beings.
Ответ: _____

3. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
Many people associate computers WITH THE WORLD OF SCIENCE AND MATHEMETICS, but they are also a great help to scholars in other subjects: in history, literature and so on.
Ответ: _____

4. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
No man alive CAN do 500,000 sums in one second, but a modern computer can.
Ответ: _____

5. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
The distance between the CAR and any other car in front of it is measured by a beam of light transmitted forwards.
Ответ: _____

6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented THE FIRST CALCULATING MACHINE in 1812.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Almost everything in modern world IS DONE with the help of computers.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

8. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

9. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
In low-level languages, each EACH INSTRUCTION is equivalent to a single machine code instruction.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

10. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
LOW-LEVEL LANGUAGES are quite complex and restricted to particular computers.

Согласована на портале № 69702

а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе по дисциплине.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.4.

Таблица 9.4 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки

Согласована на портале № 69702

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

– в печатной форме;

– в печатной форме с увеличенным шрифтом;

– в форме электронного документа;

– методом чтения ассистентом задания вслух;

– предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

– письменно на бумаге;

– набор ответов на компьютере;

– набор ответов с использованием услуг ассистента;

– представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Согласована на портале № 69702

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 10 от «29» 11 2018 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. АОИ	Ю.П. Ехлаков	Согласовано, fdf0dc33-e509-42fa-af0a-bcfb714be725
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c-ab21-b491b174a0da
Декан ФДО	И.П. Черкашина	Согласовано, 4580bdea-d7a1-4d22-bda1-21376d739cfc

ЭКСПЕРТЫ:

Доцент, каф. АОИ	Н.Ю. Салмина	Согласовано, ed28a52c-a209-461c-b4ed-4e958affbfc7
Доцент, каф. ИЯ	Е.И. Шпит	Согласовано, 451493ec-7e49-49d4-a4bd-66d012699fcd

РАЗРАБОТАНО:

Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Разработано, cdffab11-04fa-4df7-9bad-92a62dc3beb7

Согласована на портале № 69702